Contents

In the Beginning 7
Gökalp Kâmil

Editor's Note 11
Leonard Lewisohn

Love's Freedom: A Ghazal from Rumi's Divan-i Shams-i Tabrizi 16
Translated by Franklin Lewis

From Balkh to the Mediterranean: Everyman, Rabbi Eisik, son of Yekel and Jalal al-Din Rumi's Mathnawi 17
Jalil Nozari

Mawlana Jalal al-Din Rumi of R. A. Nicholson 33
Marta Simidchieva

Rumi's Metaphysics of the Heart 69
Mohammed Rustom

Don't Sleep: A Ghazal from Rumi's Divan-i Shams-i Tabrizi 80
Translated by Paul Losensky

The Castle of God is the Centre of the Dervish's Soul 82
Alberto Fabio Ambrosio

The Human Beloved and the Divine Beloved in the Poetry of Mawlana Rumi 100
A. G. Rawan Farhadi

The Religion of Love: One Ghazal and Two Quatrains by Rumi 108
Translated by Leonard Lewisohn

The Popularity of Mawlana Rumi and the Mawlawi Tradition 109
Ibrahim Gamard

The Final Generation: A Tahmis-i Mutarraf by Ahmed Remzi Dede 122
Roderick Grierson
The Honey Bee: A Quatrain by Rumi
Translated by Michael Zand

BOOK REVIEWS

Mevlâna Celâleddîn Rûmî, Mesnevi-i Şerif Şerhi, trans. and commentary by Ahmed Avni Konuk, ed. Mustafa Tahralı, 13 vols. –
Reviewed by Alberto Fabio Ambrosio 132

Seyed Ghaherehman Safavi and Simon Weightman, Rumi’s Mystical Design: Reading The Mathnawi, Book One – Reviewed by Coleman Barks 136


Dünya Mevlevihaneleri Fotoğraf Albumu / The Mevlevî Lodges of the World Photo Album, Haşim Karpuz, Feyzi Şimşek, Ahmet Kuş, and İbrahim Divarçî – Reviewed by Roderick Grierson 147


Baha al-Din Walad, The Drowned Book: Ecstatic and Earthy Reflections of Bahauddin, the Father of Rumi, trans. Coleman Barks and John Moyne – Reviewed by Christopher Shackle 168

A. J. Arberry, Mystical Poems of Rûmî – Reviewed by Lucian Stone 171

NOTES ON CONTRIBUTORS 176